

12 A marathon or a sprint?

Andy Healey



Comparing the methods used to train for a marathon can also be applied to technical communication

33 A checklist for translation projects

Maxwell Hoffmann



Recommending a common-sense checklist for technical documentation translation projects

16 From tech writing to UX-based UI design

Maja Engel



Moving into UX and UI design using technical communication skills and a flare for graphics

36 The art of process narrative

Carmel Murphy



Considering the role of narrative in effective process documentation

20 Paperweight to conversation piece

Chris Hester



Building a portfolio you will love (and love to talk about)

40 Contextualisation and molecular content

Andy McDonald and Toni Ressaire



Looking at creating user journeys

22 Introduction to a consultancy model

Erika Norton



What do consultants do? How do they work? Imparting knowledge gained from a training course

45 Paligo: structured content made easy

Craig Wright



Sharing his experience of using Paligo, a cloud-based XML component content management system

26 Industrial revolution in Fleet Street

Hugh Dawson



Helping the Daily Mail to change from a hot-metal factory to a digital office in the 1980s

48 ST4: create and organise content

Phil Lane



Providing an insight into how SCHEMA ST4 helps you to stay organised

30 Creating compliant manuals for the EU

Ferry Vermeulen



Selling your products on the European market? Offering guidance for creating compliant user assistance

ISTC news

- 4 From the editor
- 4 Business affiliates
- 5 Area groups
- 6 President's view
- 7 Event news
- 10 ISTC survey 2017
- 35 Your ISTC directory

cover

Word cloud created using WordItOut.
Printed with permission. <https://worditout.com>

Regular columns

- 52 Word VBA tips – Mike Mee
- 54 Adobe tips – Jake Cahill
- 55 Editing – John Prendergast
- 58 MadCap tips – Matthew Ellison
- 60 Ethical dilemmas – Warren Singer
- 62 Book review – Modern Technical Writing by Andrew Etter. Reviewed by Marjorie Jones



APEX Award Winner 2010-16